

# FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2005

14 SEPTEMBRE – 25 DÉCEMBRE 2005

34<sup>e</sup> ÉDITION



## DOSSIER DE PRESSE DANSE

Festival d'Automne à Paris  
156, rue de Rivoli – 75001 Paris

**Renseignements et réservations :**

**01 53 45 17 17**

**[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)**

Service de presse : Rémi Fort et Margherita Mantero

Assistant : David Guillou

Tél. : 01 53 45 17 13 – Fax : 01 53 45 17 01

e-mail : [r.fort@festival-automne.com](mailto:r.fort@festival-automne.com) ; [m.mantero@festival-automne.com](mailto:m.mantero@festival-automne.com)  
[assistant.presse@festival-automne.com](mailto:assistant.presse@festival-automne.com)



34<sup>e</sup> édition

## Julia Cima VISITATION

### Visitations

Conception et interprétation, **Julia Cima**  
Chorégraphies de ou d'après Dominique Bagouet,  
Merce Cunningham, Isadora Duncan, Valeska Gert,  
Tatsumi Hijikata, Vaslav Nijinsky, Nikolska  
Lumière, Madjid Hakimi  
Réalisation projections, Agnès Dahan  
Scénographie, Sallahdyn Kathir  
Assistant à la mise en scène, Boris Charmatz

**Festival d'Automne à Paris**  
**Théâtre de la Cité Internationale**  
du jeudi 22 au mardi 27 septembre

20h30, relâche dimanche  
durée : 60'

12, 50 € et 21 €

Renseignements et réservations : 01 53 45 17 17

[www.festival-automne.com](http://www.festival-automne.com)

Production, edna

Coproduction Tanz im August / Berlin,

Centre national de la danse / Pantin,

Centre Chorégraphique National de Franche-Comté à

Belfort - accueil studio, Bonlieu Scène Nationale - Annecy,

Festival d'Automne à Paris

Réseau des Centres de Développement Chorégraphique

avec l'aide du Théâtre de la Cité Internationale, de la

Cinémathèque de la danse et de la Chaufferie / Saint-Denis

L'association edna est subventionnée par le Ministère de la culture

et de la communication / Direction Régionale des Affaires

Culturelles d'Ile-de-France, au titre de l'aide à la compagnie

chorégraphique conventionnée

« *Visitations* est avant tout un projet d'interprète. Il s'agit d'un programme de solos qui pour la plupart ne m'appartiennent pas et que je m'approprie. Je les apprends seule d'après des vidéos et je les danse seule, le plus sérieusement du monde. Je veux dire par là que j'en respecte totalement la précision et l'intention gestuelles ; tout en ayant bien garde de me brider...

J'ai le désir et le besoin, après avoir dansé dans des contextes très variés, de travailler sur des écritures de mouvements précises, d'époques et de pays différents, pour me confronter à l'interprétation « absolue » (sic); de m'approprier des danses qui n'ont pas été faites pour ou avec moi et travailler ainsi à la manière de les habiter, en sachant bien que, d'époques et de pays différents, découlent des corps et des mouvances spécifiques.

La spécificité de *Visitations* tiendra aux choix essentiels de la dramaturgie, pour que la danse soit la plus lisible possible, tout en suggérant des ouvertures ou des rapports improbables qui révèlent « une » histoire de la danse.

Il faudra rendre compte d'une lecture moderne, pour que la nostalgie n'encombre pas. Il ne suffira donc pas d'enchaîner les solos comme pour un gala de danse : il est indispensable que chaque solo ait sa place, c'est-à-dire qu'une danse de 1915 ou de 1940 ne soit pas aplatie par une interprétation moderne qui ignorerait tout du contexte historique dans lequel chaque solo a été créé.

*Visitations* ne vise pas à être un programme pédagogique. J'ai choisi ces solos parce qu'ils me plaisent, et non pour briller par un panel varié. S'il s'agit d'un bon vieux plaisir de danser, il est aussi important que ce projet porte en lui une potentielle tension de l'histoire qu'il m'importe de secouer. Je souhaite que cette plongée dans l'histoire fasse autant émerger la disparité et l'infinie richesse du mouvement que l'esprit qui en était à l'origine. »

Julia Cima

Contacts presse :

**Festival d'Automne à Paris**

Rémi Fort, Margherita Mantero

Tél : 01 53 45 17 13

**Théâtre de la Cité Internationale**

Philippe Boulet

Tél : 06 82 28 00 47

## Julia Cima

Julia Cima, chorégraphe, formée en danse classique et jazz au Conservatoire National de Cergy-Pontoise (1988-1993) et en danse contemporaine au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris (1993-1995). Elle est engagée par Odile Duboc pour la création de *Trois boléros* (1995).

Depuis 1995, elle travaille avec Boris Charmatz pour les pièces chorégraphiques *Aatt enen tionon* (1996), *herse* (*une lente introduction*) (1997), *Con forts fleuve* (1999), *héâtre-télévision* (2002) et diverses explorations performatives : *Statuts et Education* (2000), les *confrontations* dans le cadre d' *Entraînements* (événement ponctuel créé à Paris à l'automne 2003) ou encore *La chaise* (2002).

Avec lui, elle s'associe à l'artiste Gilles Touyard le temps d'une performance-installation, *Programme court avec essorage* (1999).

Elle travaille également avec les chorégraphes Myriam Gourfink pour le quatuor *Uberengelheit* (1999), Alain Michard sur le projet *Virvoucher* (1998/ 2001) et Laure Bonicel pour le solo *Panoplie #1* et la pièce n°11-*le bleu est à la mode cette année* (2004).

Elle développe par ailleurs des projets personnels, notamment un travail à partir de la voix : *combinaison-s*, programme en quatre étapes constitué d'un atelier pour des non professionnels de la danse, de la projection du film *Arnulf Rainer* de Peter Kubelka (réalisé à la fin des années 50), d'un duo avec la chanteuse lyrique Dalila Khatir et d'un solo personnel qui mêle corps et voix (2000).

Elle conçoit et mène des ateliers pédagogiques pour non-danseurs et participe à des soirées d'improvisation.



## Programmation Danse, Musique, Théâtre, Arts Plastiques, Cinéma

### Danse

**Julia Cima** / *Visitations*  
Théâtre de la Cité Internationale  
22 au 27 septembre

**Raimund Hoghe** / *Young People, Old Voices*  
Centre Pompidou  
22 au 24 septembre

**Raimund Hoghe** / *Swan Lake, 4 Acts*  
Théâtre de la Bastille  
11 au 22 octobre

**DV8** / *Just for Show*  
Théâtre de la Ville  
20 au 29 octobre

**Deborah Hay** / *The Match*  
Centre Pompidou  
26 au 28 octobre

**Lia Rodrigues**  
Centre national de la danse  
3 au 12 novembre

**Mathilde Monnier** / *La Place du singe*  
Théâtre National de la Colline  
9 novembre au 8 décembre

**Mathilde Monnier** / *frère&soeur*  
Centre Pompidou  
16 au 21 novembre

**Saburo Teshigawara** / *Kazahana*  
Maison des Arts Créteil  
17 au 19 novembre

**Bruno Beltrão** / *H2-2005*  
Centre Pompidou  
30 novembre au 4 décembre

**Julie Nioche** / *H2o-NaCl-CaCo3*  
Maison de l'Architecture  
12 au 18 décembre

**Claudio Segovia** / *Brasil Brasileiro*  
Théâtre du Châtelet  
21 au 25 décembre

### Musique

**Helmut Lachenmann** / **Gérard Pesson**  
Opéra National de Paris/Bastille/Amphithéâtre  
29 septembre

**Salvatore Sciarrino** / **Jérôme Combier** / **Hans Thomalla**  
Opéra National de Paris/Bastille/Amphithéâtre  
11 et 14 octobre

**Galina Ustvolskaya**  
Auditorium/Musée d'Orsay  
27 octobre

**Hanspeter Kyburz** / **Emio Greco**  
Centre Pompidou  
9 au 11 novembre

**Frank Zappa** / **Steve Reich**  
Théâtre du Châtelet  
16 novembre

**Giacinto Scelsi** / **Edgard Varese** / **Hanspeter Kyburz**  
Opéra National de Paris/Palais Garnier  
21 novembre

**Anton Webern** / **Alban Berg** / **Oliver Knussen** / **Henri Dutilleux**  
Opéra National de Paris/Palais Garnier  
22 novembre

**Liza Lim**  
Cité de la musique  
29 novembre

**Liza Lim** / **Hanspeter Kyburz**  
Cité de la musique  
30 novembre

**Benedict Mason** / *Chaplin Operas*  
Cité de la musique  
10 décembre

## Théâtre

**Lee Breuer** / *Mabou Mines Dollhouse*  
Théâtre National de la Colline  
27 septembre au 2 octobre

**Robert Lepage** / *La Trilogie des dragons*  
Théâtre National de Chaillot  
30 septembre au 23 octobre

**Enrique Diaz** / *La Passion selon G.H.*  
Théâtre de la Cité Internationale  
7 au 25 octobre

**Enrique Diaz** / *Melodrama*  
Théâtre de Malakoff  
14 au 16 octobre

**tg STAN** / *5 spectacles* au Théâtre de la Bastille

*My Dinner with André*  
4 novembre au 18 décembre

*Impromptus*  
10 et 26 novembre, 4, 10, 20 et 21 décembre

*Imensa*  
14 novembre au 15 décembre

*L'Avantage du doute*  
21 novembre au 15 décembre

*'voir et voir'*  
24 novembre au 17 décembre

**Matthias Langhoff** / *Quartett*  
CNSAD  
26 au 29 octobre

**Julie Brochen** / *Hanjo*  
Théâtre de l'Aquarium  
8 novembre au 18 décembre

**Gilberte Tsai** / *Une Nuit à la Bibliothèque*  
Bibliothèque Historique de la Ville de Paris  
14 novembre au 1er décembre

**Robert Lepage** / *Le Projet Andersen*  
Maison des Arts Créteil  
24 au 27 novembre

**Enrique Diaz** / *Répétition Hamlet*  
Théâtre de la Cité Internationale  
29 novembre au 6 décembre

**François Tanguy** / *Théâtre du Radeau* / *Coda*  
Odéon Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier  
1er au 17 décembre

**Christophe Huysman** / *Les constellations*  
Église Saint-Eustache  
1er décembre

## Arts Plastiques

**Marepe** / *Vermelho – Amarelo – Azul – Verde*  
Centre Pompidou  
14 septembre au 9 janvier

**Tunga** / *Tarde Vos Amei, Tereza*  
École Nationale Supérieure des Beaux-Arts  
17 septembre

**Dias & Riedweg** / *Le monde inachevé*  
Le Plateau – Fonds Régional d'Art Contemporain  
22 septembre au 27 novembre

**Tunga** / *À la lumière des deux mondes*  
Musée du Louvre  
29 septembre au 2 janvier

**Michal Rovner**  
Jeu de paume  
4 octobre au 8 janvier

**Rosângela Rennó** / *Espelho diário*  
Passage du Désir  
19 octobre au 14 novembre

**Artur Barrio** / *Reflexion... (S)*  
Palais de Tokyo  
2 décembre au 8 janvier

## Cinéma

Auditorium du Louvre  
*São Paulo, Symphonie...*  
7, 8 et 9 octobre  
*Limite*  
16, 17 et 18 décembre

Cinémathèque Française  
*La nuit des couleurs du Brésil*  
5 décembre  
*Saburo Teshigawara*  
14 novembre

## Colloque

*Brésil* / 28 et 29 octobre  
Centre Pompidou



## **Le festival d'Automne à Paris est subventionné par**

### **Le Ministère de la Culture et de la Communication**

Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles

Délégation aux arts plastiques (Cnap)

Département des Affaires Internationales

Direction Régionale des affaires culturelles d'Île-de-France

### **La Ville de Paris**

Direction des Affaires Culturelles

### **Le Conseil Régional d'Île-de-France**

## **Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien de**

Association Française d'Action Artistique (AFAA)

The Australian Council

The British Council

Direction Générale de l'Information et de la Communication de la Ville de Paris

Onda

Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

Sacem

Institut National de l'Audiovisuel (INA)

## **Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du concours de l'Association Les Amis du Festival d'Automne à Paris**

### **Les mécènes**

agnès b.

American Center Foundation

Anne et Valentin

Arcelor

Arte

Florence Gould Foundation

Fondation Pierre Bergé - Yves Saint Laurent

Fondation de France

HenPhil Pillsbury Fund The Minneapolis Foundation & King's Fountain

Publiprint Le Figaro

Philippine de Rothschild

Varig Brasil, lignes aériennes brésiliennes

Guy de Wouters

### **Les donateurs**

Jacqueline et André Bénard, Patrice Boissonnas, Xavier Buffet Delmas d'Autane, Michel David-Weill, Sylvie Gautrelet, Monsieur et Madame Peter Kostka, Zeineb et Jean-Pierre Marcie-Rivière, Monsieur et Madame Denis Reyre, Hélène Rochas, Monsieur et Madame Bruno Roger, Béatrice et Christian Schlumberger, Nancy et Sébastien de la Selle, Muriel et Bernard Steyaert, Catherine et François Trèves, Sylvie Winckler

CCF, Champagne Taittinger, Colas, Compagnie de Saint-Gobain, Fondation Oriente, Groupe Lhoist,

Hachette Filipacchi Médias, Rothschild & Cie Banque

### **Les donateurs de soutien**

Jean-Pierre Barbou, Annick et Juan de Beistegui, André Bernheim, Isabelle et Gérard Biette-Sabaud, Béatrix et Philippe Blavier, Béatrice Bodin, Christine et Mickey Boël, Monsieur et Madame Bertrand Chardon, Monsieur et Madame Jean-François Charrey, Monsieur et Madame Robert Chatin, Rena et Jean-Louis Dumas, Monsieur et Madame Guillaume Franck, Monsieur et Madame Otto Fried, Carole et Jean Philippe Gauvin, Didier Grumbach, Monsieur et Madame Daniel Guerlain, Daniel Marchesseau, Micheline Maus, Anne-Claire et Jean-Claude Meyer, Naïla de Monbrison, Annie et Pierre Moussa, Sydney Picasso, Monsieur et Madame Patrick Ponsolle, Pierluigi Rotili, Didier Saco, Reoven Vardi, M<sup>e</sup> Vincent Wapler